

EGYEZMÉNY

A KÖZÚTI JÁRMŰVEKRE, A KÖZÚTI JÁRMŰVEKBE SZERELHETŐ ALKATRÉSZEKRE, ILLETVE A KÖZÚTI JÁRMŰVEKNÉL HASZNÁLATOS TARTOZÉKOKRA VONATKOZÓ EGYSÉGES MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK ELFOGADÁSÁRÓL ÉS EZEN ELŐÍRÁSOK ALAPJÁN KIBOCSÁTOTT JÓVÁHAGYÁSOK KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSÉNEK FELTÉTELEIRŐL^{*/}

(2. felülvizsgált változat, amely tartalmazza az 1995. október 16-án hatályba lépett módosításokat)

57. Melléklet: 58. számú Előírás

2. Felülvizsgált szövegváltozat

EGYSÉGES FELTÉTELEK

- I. HÁTSÓ ALÁFUTÁSGÁTLO SZERKEZETEK (RUPD) JÓVÁHAGYÁSÁRA
- II. JÁRMŰVEK JÓVÁHAGYÁSÁRA EGY JÓVÁHAGYOTT TÍPUSÚ ALÁFUTÁSGÁTLO FELSZERELÉSE SZEMPONTJÁBÓL
- III. JÁRMŰVEK JÓVÁHAGYÁSÁRA HÁTSÓ ALÁFUTÁSGÁTLOIK (RUP) SZEMPONTJÁBÓL



NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG
BUDAPEST
2008

^{*/} Az Egyezmény korábbi címe: **Egyezmény gépjármű részegységek és alkatrészek jóváhagyására vonatkozó egységes feltételek elfogadásáról és a jóváhagyás kölcsönös elismeréséről**. Kelt Genfben, 1958. március 20-án.

Az Előírás eredeti címe:

UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF

- I. REAR UNDERRUN PROTECTIVE DEVICES (RUPDs)**
- II. VEHICLES WITH REGARD TO THE INSTALLATION OF AN RUPD OF AN APPROVED TYPE**
- III. VEHICLES WITH REGARD TO THEIR REAR UNDERRUN PROTECTION (RUP)**

Tartalmaz minden érvényes alábbi szöveget:

a 01 sorozatszámú módosításokat – hatályba lépett 1989. március 25-én

a 02 sorozatszámú módosításokat – hatályba lépett 2008. július 11-én

A magyar szöveg

James Mérnökiroda Kft

Fordította: Tóth József

Közzétette az ENSZ-EGB az 1989. május 9-én kelt E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.57/Rev.1 számú angol nyelvű kiadványban.

58. számú Előírás

EGYSÉGES FELTÉTELEK

- I. HÁTSÓ ALÁFUTÁSGÁTLO SZERKEZETEK JÓVÁHAGYÁSÁRA
- II. JÁRMŰVEK JÓVÁHAGYÁSÁRA EGY JÓVÁHAGYOTT TÍPUSÚ ALÁFUTÁSGÁTLO FELSZERELÉSE SZEMPONTJÁBÓL
- III. JÁRMŰVEK JÓVÁHAGYÁSÁRA HÁTSÓ ALÁFUTÁSGÁTLOIK SZEMPONTJÁBÓL

TARTALOM

ELŐÍRÁS	<u>Oldal</u>
1. Alkalmazási terület	
2. Cél.....	
3. Az I., II. és III. rész közös meghatározásai	
I. RÉSZ – AZ ALÁFUTÁSGÁTLO JÓVÁHAGYÁSA	
4. Meghatározások.....	
5. Jóváhagyás kérése.....	
6. Jóváhagyás	
7. Követelmények.....	
8. Jóváhagyott típussal egyező gyártás	
9. Eljárás a jóváhagyott típustól eltérő gyártás esetére	
10. Aláfutásgátlo egy jóváhagyott típusának módosítása és a jóváhagyás kiterjesztése	
11. Gyártás végleges befejezése.....	
12. Jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálat és a jóváhagyó hatóság nevei és címei	
II. RÉSZ – JÁRMŰ JÓVÁHAGYÁSA A JÓVÁHAGYOTT ALÁFUTÁSGÁTLO FELSZERELÉSE SZEMPONTJÁBÓL	
13. Meghatározások.....	
14. A jóváhagyás kérése	
15. Jóváhagyás	
16. Jóváhagyott aláfutásgátlo felszerelésének követelményei	
17. Jóváhagyott típussal egyező gyártás	
18. Eljárás a jóváhagyott típustól eltérő gyártás esetére	
19. Jóváhagyott járműtípus módosítása és a jóváhagyás kiterjesztése	
20. Gyártás végleges befejezése.....	
21. Jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálat és a jóváhagyó hatóság nevei és címei	
III. RÉSZ – JÁRMŰ JÓVÁHAGYÁSA FIGYELEMEL HÁTSÓ ALÁFUTÁSGÁTLOJÁRA	
22. Meghatározások.....	

- 23. Jóváhagyás kérése.....
- 24. Jóváhagyás
- 25. Aláfutásgátló szerkezet követelményei.....
- 26. A jóváhagyott típussal egyező gyártmány
- 27. Eljárás a jóváhagyott típustól elétérő gyártmány esetére
- 28. Jóváhagyott járműtípus módosítása és a gyártás kiterjesztése
- 29. Gyártás végleges befejezése.....
- 30. Jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálat és a jóváhagyó hatóság nevei és címei

IV. RÉSZ ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

MELLÉKLETEK

- 1. Melléklet: Értesítés (I. Rész)
 - 2. Melléklet: Értesítés (II. Rész)
 - 3. Melléklet: Értesítés (III. Rész)
 - 4. Melléklet: Jóváhagyási jel elrendezése
 - 5. Melléklet: Vizsgálati eljárás
-

58. számú Előírás

EGYSÉGES FELTÉTELEK

- I. HÁTSÓ ALÁFUTÁSGÁTLÓ SZERKEZETEK JÓVÁHAGYÁSÁRA
- II. JÁRMŰVEK JÓVÁHAGYÁSÁRA EGY JÓVÁHAGYOTT TÍPUSÚ ALÁFUTÁSGÁTLÓ FELSZERELÉSE SZEMPONTJÁBÓL
- III. JÁRMŰVEK JÓVÁHAGYÁSÁRA HÁTSÓ ALÁFUTÁSGÁTLÓIK SZEMPONTJÁBÓL

1. ALKALMAZÁSI TERÜLET

1.1. Ezt az Előírást alkalmazzák:

- 1.1.1. I. RÉSZ: arra a hátsó aláfutásgátló szerkezetre, amelyet az N2, N3, O3 és O4 kategóriájú járművekre szerelnek,
- 1.1.2. II. RÉSZ: a jelen Előírás I. Részére szerint jóváhagyott típusú hátsó aláfutásgátló felszerelését N2, N3, O3 és O4 kategóriájú járművekre,
- 1.1.3. III. RÉSZ: olyan hátsó aláfutásgátlóval felszerelt N2, N3, O3 és O4 kategóriájú járművek, amelyeket a jelen Előírás I. Részére szerint külön nem hagytak jóvá vagy úgy terveztek és/vagy szereltek fel, hogy elemeik teljesen vagy részlegesen teljesítik a hátsó aláfutásgátló feladatát.

1.2. Ezt az Előírást nem kell alkalmazni:

- 1.2.1. járműszerelvények nyerges vontatóira,
- 1.2.2. olyan pótkocsikra, amelyeket nagyon hosszú, olyan oszthatatlan rakomány szállítására terveztek és készítették, mint a gerendák, acélrudak, stb.
- 1.2.3. olyan járművekre, amelyek használatuk miatt nem szerelhetők fel aláfutásgátlóval.

2. CÉL

A jelen Előírás célja, hogy hatékony védelmet nyújtson a jelen Előírás 1. bekezdésében említett járművek aláfutása ellen M1 és N1 kategóriájú járművek ráfutásos balesetei esetén.^{1/}

3. AZ I., II., ÉS III. RÉSZ KÖZÖS MEGHATÁROZÁSAI

3.1. A jelen Előírás szempontjából:

- 3.1.1. "Saját tömeg" a menetkész állapotban levő jármű tömegét jelenti bennülő személyek és rakomány nélkül, de feltöltve tüzelőanyaggal, hűtőfolyadékkal, kenőanyaggal, szerszámokkal és ellátva pótkerékkel (ha a gyártó mint szokásos tartozékot jelöli meg).
- 3.1.2. "Legnagyobb tömeg" a gyártó által megállapított, műszakilag megengedett tömeget jelenti (ez a tömeg nagyobb lehet mint a nemzeti törvényekben megengedett legnagyobb tömeg).
- 3.1.3. Az aláfutásgátló szerkezet szokásosan egy kereszt-szelvény és az alváz hossztartójához vagy a jármű más szerkezeti eleméhez kapcsolódik.

I. RÉSZ – ALÁFUTÁSGÁTLÓ SZERKEZET JÓVÁHAGYÁSA

4. MEGHATÁROZÁSOK

4.1. A jelen Előírás I. Részének céljára:

- 4.1.1. "Az aláfutásgátló szerkezet jóváhagyása" az aláfutásgátlók jóváhagyását jelenti a 7. bekezdés követelményei szerint.
- 4.1.2. "Az aláfutásgátló szerkezet típusa" olyan aláfutásgátlókat jelent, amelyek olyan lényeges

^{1/} Amint azt a Járműszerkezetekről szóló Közös Határozatok (R.E.3) 7. Melléklete meghatározza (TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 dokumentum, amint azt utoljára az Amend. 4 módosította).

jellemzők tekintetében, mint az alak, méretek, felerősítés, anyag és az alábbi 5.2.2. bekezdésben felsorolt jelölések, nem különböznek egymástól.

5. JÓVÁHAGYÁS KÉRÉSE

- 5.1. Az aláfutásgátló jóváhagyása iránti kérelmet az aláfutásgátló gyártója vagy kellően meghatalmazott képviselője terjessze elő.
- 5.2. az aláfutásgátló mindegyik típusához mellékelni kell:
 - 5.2.1. az aláfutásgátló méreteit, kialakítását és anyagait, valamint a felszerelés módját tartalmazó műszaki jellemzők leírását három példányban,
 - 5.2.2. az aláfutásgátló mintapéldányát; a minta minden fő elemét világosan és kitörölhetetlenül jelöljék meg a kérelmező kereskedelmi nevével vagy márkajelével és a típus-megjelöléssel.
- 5.3. A jóváhagyásra benyújtott típust képviselő egy aláfutásgátlót kell átadni a jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálatnak.
- 5.4. Az illetékes hatóság ellenőrizze a jóváhagyott típussal megegyező gyártmány minőségének ellenőrzésére tett intézkedéseket a jóváhagyás megadása előtt.

6. JÓVÁHAGYÁS

- 6.1. Ha a jóváhagyásra a jelen Előírás szerint előterjesztett aláfutásgátló megfelel az alábbi 7. bekezdés követelményeinek, az aláfutásgátlót jóvá kell hagyni.
- 6.2. Adjanak jóváhagyási számot minden típusnak. Ennek első két számjegye (jelen esetben 02, a 02 sorozatszámú módosításoknak megfelelően) a jóváhagyás időpontjában az Előírásba befoglalt legújabb fő műszaki módosítások sorozatszámát jelölje. Ugyanaz a Szerződő Fél ugyanazt a jóváhagyási számot ne használja egy másik aláfutásgátló egy másik típusához.
- 6.3. Az aláfutásgátló jelen Előírás szerinti jóváhagyásáról, a jóváhagyás kiterjesztéséről vagy az elutasításról, visszavonásról vagy a gyártás végleges beszüntetéséről értesítsék azokat az ezt az Előírást alkalmazó, Egyezményben részes Feleket az Előírás 1. Mellékletének megfelelő nyomtatványon.
- 6.4. Az Előírás szerint jóváhagyott aláfutásgátló-típusnak megfelelő aláfutásgátlókra erősítsenek – a jóváhagyási értesítésben meghatározott helyen – nemzetközi jóváhagyási jelet, amely:

- 6.4.1. olyan kör, amely az "E" betűt és utána a jóváhagyó ország számát ^{2/} veszi körül;
- 6.4.2. ennek az Előírásnak a száma, amelyet egy "R" betű, kötőjel és a jóváhagyási szám követ a 6.4.1. bekezdésben leírt kör jobb oldalán.
- 6.5. A jóváhagyási jel jól olvasható és kitörülhetetlen legyen.
- 6.6. Ennek az Előírásnak a 4. Melléklete példát mutat be a jóváhagyási jel elrendezésére.
7. KÖVETELMÉNYEK
- 7.1. A kereszttartó keresztmetszeti magassága ne legyen kevesebb, mint 100 mm. A kereszttartó oldalirányú szélei ne hajoljanak hátra, vagy ne legyenek éles külső szélei; ez a feltétel teljesül, ha a kereszttag oldalirányú széleit kívül legalább 2,5 mm sugárral lekerekítették.
- 7.2. Az aláfutásgátlót úgy is megtervezhetik, hogy a jármű hátulján több felszerelési helyzettel rendelkezik. Ebben az esetben a használati helyzetre olyan biztonságos rögzítési módszer legyen, amely kizárja helyzetének bármilyen nem szándékos változtatását. Az erő, amelyet az üzemeltető kifejt a szerkezet helyzetének megváltoztatására, ne haladja meg a 40 daN értéket.
- 7.3. Az aláfutásgátló megfelelő ellenállást tanúsítson a jármű hosszirányú tengelyével párhuzamosan keletkező erőkkel szemben. (Ezt a jelen Előírás 5. Mellékletében meghatározott vizsgálati eljárással és vizsgálati körülmények szerint bizonyítani kell.) Az aláfutásgátló az 5. Mellékletben meghatározott vizsgálati erők alkalmazása előtt és után megfigyelt maximális vízszintes elhajlását fel kell jegyezni a típusjóváhagyásról szóló értesítésben (1. Melléklet 8. bekezdés).
- 7.4. Hátral felül emelőlappal ellátott járműveknél megszakíthatják az aláfutó eszköz folytonosságát a mechanizmus céljaira. Ebben az esetben a következő különleges követelményeket alkalmazzák:

^{2/}	1 = Németország	21 = Portugália	41 = üres
	2 = Franciaország	22 = Orosz Föderáció	42 = Európai Közösség ^{*/}
	3 = Olaszország	23 = Görögország	43 = Japán
	4 = Hollandia	24 = Írország	44 = üres
	5 = Svédország	25 = Horvátország	45 = Ausztrália
	6 = Belgium	26 = Szlovénia	46 = Ukrajna
	7 = Magyarország	27 = Szlovákia	47 = Dél-Afrika
	8 = Cseh Köztársaság	28 = Fehérorosz Köztársaság	48 = Új-Zéland
	9 = Spanyolország	29 = Észtország	49 = Ciprus
	10 = Jugoszlávia	30 = üres	50 = Málta
	11 = Egyesült Királyság	31 = Bosznia-Hercegovina	51 = Koreai Köztársaság
	12 = Ausztria	32 = Lettország	52 = Malajzia
	13 = Luxemburg	33 = üres	53 = Thaiföld
	14 = Svájc	34 = Bulgária	54 =
	15 = üres	35 = üres	55 =
	16 = Norvégia	36 = Litvánia	56 = Montenegró
	17 = Finnország	37 = Törökország	57 =
	18 = Dánia	38 = üres	58 = Tunézia
	19 = Románia	39 = Azerbajdzsán	
	20 = Lengyelország	40 = Macedonia	

^{*/} A tagállamok jóváhagyásaikhoz megfelelő megkülönböztető EGB számukat használják

A többi számot az országok olyan sorrendben kapják, amilyen időrendben ratifikálják, illetve csatlakoznak a kereskes járművekre, valamint az ilyen járművekre felszerelhető és/vagy ilyeneken alkalmazható szerelvényekre és alkatrészekre vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ilyen előírások alapján megadott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló Egyezményhez. Az így meghatározott számokat az Egyesült Nemzetek Főtitkára közli a többi Szerződő Féllel.

7.4.1. Az aláfutó eszköz elemei és az emelőlap között mért legnagyobb oldalirányú rés, ami a megszakításon mozog át, amikor az emelőt működtetik, és ami a megszakítást szükségessé teszi, ne növekedjen többel, mint 2,5 cm.

7.4.2. Az aláfutásgátló egyedi elemeinek, beleértve az emelő mechanizmusnak azokat a külső részét, ahol ilyenell ellátták, minden esetben legyen legalább 350 cm² hatékony felülete.

Olyan járművek esetében azonban, amelyek szélessége kevesebb, mint 2000 mm, és ahol lehetetlen a fenti követelmények végrehajtása, csökkenthetik a tényleges felületet azzal a feltétellel, hogy az ellenállási kritériumok teljesüljenek.

8. JÓVÁHAGYOTT TÍPUSSAL MEGEGYEZŐ GYÁRTÁS

A jóváhagyott típussal egyező gyártási eljárás – a következő követelményekkel – feleljen meg annak, amit az Egyezmény 2. Függeléke (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) megállapít:

8.1. A jelen Előírás szerint jóváhagyott minden aláfutásgátlót úgy gyártsanak, hogy egyezzen a jóváhagyott típussal megfelelve a fenti 7. bekezdésben előírt követelményeknek.

8.2. Az Előírás alapján a típusjóváhagyást kiadó hatóság bármikor ellenőrizheti a gyártás megfelelőségének ellenőrzési módszereit minden gyártási egységben. Ezeknek az ellenőrzéseknek szokásos gyakorisága kétévénként egy legyen.

9. ELJÁRÁS A JÓVÁHAGYOTT TÍPUSTÓL ELTÉRŐ GYÁRTÁS ESETÉRE

9.1. A jelen Előírás alapján valamely aláfutásgátló típusára kiadott jóváhagyás visszavonható, ha a fenti követelmények nem teljesülnek vagy egy, a jóváhagyási jellel rendelkező aláfutásgátló nem felel meg a jóváhagyott típusnak.

9.2. Ha az Egyezményhez csatlakozott és ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Fél visszavon egy előzőleg kiadott jóváhagyást, értesítse erről az Előírás 1. Melléklete szerinti értesítéssel azokat a Szerződő Feleket, akik ezt az Előírást alkalmazzák.

10. ALÁFUTÁSGÁTLÓ-TÍPUS MÓDOSÍTÁSA, JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE

10.1. Az aláfutásgátló típusának minden módosítását jelenteni kell annak a hatóságnak, amely a jóváhagyást adta. A hatóság azt teheti, hogy

10.1.1. úgy ítéli a módosítást, mint aminek nincs kedvezőtlen hatása, és az aláfutásgátló minden szempontból megfelel a követelményeknek, vagy

10.1.2. további vizsgálati jelentést kér a műszaki vizsgálatokkal megbízott szervezettől.

10.2. A jóváhagyás megerősítését vagy elutasítását – az eltérés megjelölésével – közölni kell a fenti 6.3. bekezdésben meghatározott módon azokkal az Egyezményben részes Felekkel, akik ezt az Előírást alkalmazzák.

10.3. A jóváhagyást kiterjesztő illetékes hatóság minden ilyen kiterjesztésnek sorozatszámot ad és erről az Előíráshoz csatolt 1. Melléklet mintájának megfelelően értesíti az 1958. évi Egyezményben részes azokat a Feleket, akik ezt az Előírást alkalmazzák.

11. GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÜNTETÉSE

Ha a jóváhagyás birtokosa teljesen megszünteti egy olyan fényszórótípus gyártását, amelyet e szerint az Előírás szerint hagytak jóvá, értesítse erről azt a hatóságot, amelyik a jóváhagyást adta. Megkapva a megfelelő értesítést, ez a hatóság ennek az Előírásnak az 1. Melléklete szerint

tájékoztatassa erről azokat az 1958. évi Egyezményben részes Szerződő Feleket, akik ezt az Előírást alkalmazzák.

12. JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLATÉRT FELELŐS MŰSZAKI SZOLGÁLAT ÉS A JÓVÁHAGYÓ HATÓSÁG NEVE ÉS CÍME

Az 1958. évi Egyezményhez csatlakozott és ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Felek közölik az Egyesült Nemzetek Titkárságával a jóváhagyási vizsgálatok lefolytatásáért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, és annak a hatóságnak a nevét és címét, ahova meg kell küldeni a jóváhagyásról vagy annak kiterjesztéséről, elutasításáról vagy visszavonásáról, vagy a gyártás végleges beszüntetéséről szóló, de más országban kiadott értesítéseket.

II. RÉSZ – JÁRMŰ JÓVÁHAGYÁSA A JÓVÁHAGYOTT ALÁFUTÁSGÁTLÓ FELSZERELÉSE SZEMPONTJÁBÓL

13. MEGHATÁROZÁSOK

13.1. A jelen Előírás II. Része szempontjából:

13.1.1. A "jármű jóváhagyása" a járműtípus jóváhagyását jelenti a jelen Előírás I. Része szerint jóváhagyott típusú aláfutásgátló szerkezet felszerelése szempontjából.

13.1.2. A "jármű típus" olyan járműveket jelent, amelyek nem különböznek egymástól olyan lényeges jellemzőik tekintetében, mint:

a hátsó tengely szélessége,

a szerkezet, a méretek, az alak és a jármű hátsó részének magassága a talajtól, valamint a hátsó felfüggesztés jellemzői, amennyiben érintik a jelen Előírás 19. bekezdésének követelményeit,

a járműre felszerelt jóváhagyott aláfutásgátló szerkezet.

13.2. A jelen Előírás 3. bekezdése tartalmazza a II. Részre alkalmazott más meghatározásokat.

14. JÓVÁHAGYÁS KÉRÉSE

14.1. A jóváhagyott aláfutásgátlóval felszerelt jármű típusának jóváhagyása iránti kérelmet a gyártója vagy kellően meghatalmazott képviselője terjessze elő.

14.2. az alábbi iratokat kell mellékelni három példányban:

14.2.1. a jármű rajzait, amelyek – a jelen Előírás 13.1.2. bekezdésében hivatkozott kritériumok szerint – a járműtípust oldalnézetben és hátulnézetben ábrázolják a jóváhagyott hátsó aláfutásgátló helyzetének és a jármű alvázához felerősítő elemek részleteinek bemutatásával,

14.2.2. a jármű legnagyobb tömegét,

14.2.3. azoknak a hátsó aláfutásgátlóknak a jegyzékét, amelyeket a járműre fel lehet szerelni,

14.2.4. az illetékes hatóság kérésére minden egyes aláfutásgátló típusjóváhagyására vonatkozó értesítési nyomtatványt (azaz a jelen Előírás 1. Mellékletének nyomtatványa szerint) szintén be kell nyújtani.

14.3. A jóváhagyásra benyújtott típust képviselő és jóváhagyott aláfutásgátlóval felszerelt egy járművet kell átadni a jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálatnak.

14.3.1. A típushoz tartozó de minden elemet nem tartalmazó járművet el lehet fogadni vizsgálatra feltéve, hogy a kérelmező az illetékes hatóság megaláztatására bemutatja, hogy az elhagyott elemeknek nincs hatásuk az ellenőrzés a jelen Előírás követelményeit illető eredményre.

14.4. Az illetékes hatóság ellenőrizze a jóváhagyott típussal megegyező gyártmány minőségének

ellenőrzésére tett intézkedéseket a jóváhagyás megadása előtt.

15. JÓVÁHAGYÁS

- 15.1. Ha a jóváhagyásra a jelen Előírás szerint előterjesztett jármű megfelel az alábbi 7. bekezdés követelményeinek, a járművet jóvá kell hagyni.
- 15.2. Adjanak jóváhagyási számot minden típusnak. Ennek első két számjegye (jelen esetben 02 a 02 sorozatszámú módosításoknak megfelelően) a jóváhagyás időpontjában az Előírásba befoglalt legújabb fő műszaki módosítások sorozatszámát jelölje. Ugyanaz a Szerződő Fél ugyanazt a jóváhagyási számot ne használja egy másik jármű másik típusához.
- 15.3. A járműtípus jelen Előírás szerinti jóváhagyásáról, a jóváhagyás kiterjesztéséről vagy az elutasításról, visszavonásról vagy a gyártás végleges beszüntetéséről értesíteni kell azokat az Egyezményben részes Feleket, akik ezt az Előírást alkalmazzák, ennek az Előírásnak a 2. Mellékletének megfelelő nyomtatványon.
- 15.4. A jelen Előírás szerint jóváhagyott járműtípusnak megfelelő minden járműre láthatóan és hozzáférhetően fel kell erősíteni – a jóváhagyási értesítésben meghatározott helyen – a nemzetközi jóváhagyási jelet, amely:
- 15.4.1. olyan kör, amely az "E" betűt és utána a jóváhagyó ország számát ^{2/} veszi körül;
- 15.4.2. ennek az Előírásnak a száma, amelyet egy "R" betű, kötőjel és a jóváhagyási szám követ a 15.4.1. bekezdésben leírt kör jobb oldalán.
- 15.5. Ha a jármű megfelel az Egyezményhez csatolt egy vagy több más Előírás szerint jóváhagyott járműtípusnak abban az országban, ahol a jelen Előírás szerinti jóváhagyást is kiadták, a 15.4.1. bekezdésben előírt jelképet nem szükséges megismételni; ilyen esetben az Előírás és minden olyan Előírás jóváhagyási számát és kiegészítő jelképét, amelyek szerint jóváhagyást adtak ki abban az országban, ahol a jelen Előírás szerinti jóváhagyást megadták, a 15.4.1. bekezdésben előírt jelkép jobb oldalán levő függőleges oszlopban kell elhelyezni.
- 15.6. A jóváhagyási jel jól olvasható és kitörülhetetlen legyen.
- 15.7. A jóváhagyási jelet azon az adattáblán, vagy közvetlenül mellette kell elhelyezni, amelyet a

^{2/} 1 = Németország	16 = Norvégia	31 = Bosznia-Hercegovina
2 = Franciaország	17 = Finnország	32 = Lettország
3 = Olaszország	18 = Dánia	33 = üres
4 = Hollandia	19 = Románia	34 = Bulgária
5 = Svédország	20 = Lengyelország	35 – 36 üres
6 = Belgium	21 = Portugália	37 = Törökország
7 = Magyarország	22 = Orosz Föderáció	38 – 39 = üres
8 = Cseh Köztársaság	23 = Görögország	40 = Macedón Köztársaság
9 = Spanyolország	24 = Írország	41 = üres
10 = Jugoszlávia	25 = Horvátország	42 = Európai Közösség ^{*/}
11 = Egyesült Királyság	26 = Szlovénia	43 = Japán
12 = Ausztria	27 = Szlovákia	44 = üres
13 = Luxemburg	28 = Fehérorosz Köztársaság	45 = Ausztrália
14 = Svájc	29 = Észtország	46 = Ukrajna
15 = üres	30 = üres	47 = Dél-Afrika

^{*/} A tagállamok jóváhagyásaikhoz megfelelő megkülönböztető EGB számukat használják

A többi számot az országok olyan sorrendben kapják, amilyen időrendben ratifikálják, illetve csatlakoznak a kerekes járművekre, valamint az ilyen járművekre felszerelhető és/vagy ilyeneken alkalmazható szerelvényekre és alkatrészekre vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ilyen előírások alapján megadott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló Egyezményhez. Az így meghatározott számokat az Egyesült Nemzetek Főtitkára közli a többi Szerződő Féllel.

gyártó erősített fel.

15.8. Ennek az Előírásnak a 4. Melléklete példát mutat be a jóváhagyási jel elrendezésére.

16. JÓVÁHAGYOTT ALÁFUTÁSGÁTLÓ FELSZERELÉSÉNEK KÖVETELMÉNYEI

16.1. A védő szerkezet alatti szabad tér – még terhelt jármű esetén is – teljes szélességben ne haladja meg az 550 mm-t, és olyan legyen, hogy a jelen Előírás I. Része szerinti szerkezetre kifejített és a típus-jóváhagyási értesítőben közölt vizsgáló erő hatáspontjának talaj feletti magassága nem haladja meg a 600 mm-t.

16.2. A védő szerkezet szélessége egyetlen ponton se haladja meg – kivéve a gumibroncsok kidudorodásánál a talaj közvetlen közelében – a hátsó tengely kerekeinek külső pontjain mért szélességet, se ne legyen 100 mm-rel rövidebb egyik oldalon sem. Ott, ahol több mint egy hátsó tengely van, azt a tengelyt kell figyelembe venni, amelyik a legszélesebb tengely. Ezen felül a vizsgáló erők hatáspontjainak a hátsó kerekek (1. Melléklet, 7. bekezdés) külső széleinek távolságára vonatkozó 5. Melléklet 3.1.2. és 3.1.3. bekezdéseinek követelményeit ellenőrizték és jegyezzék be a típus-jóváhagyási értesítésbe.

16.3. A szerkezetet úgy kell felszerelni, hogy a készülék hátulja és a jármű hátsó szélei között – beleértve az emelőlapot – a vízszintes távolság ne haladja meg a feljegyzett bármely olyan pontban mért deformációval (I. Rész 7.3. bekezdés) csökkentett 400 mm-t, ahol a vizsgáló erőket a hátsó aláfutásgátló szerkezet típus-vizsgálatakor kifejítették (1. Melléklet, 8. bekezdés) a jelen Előírás I. Részének rendelkezései szerint és feljegyezték a típus-jóváhagyási értesítésbe. Ezt a távolságot mérve, a jármű bármely olyan részét, amely több mint 2 m távolságra van a talaj felett, amikor a jármű terheletlen, ki kell zárni.

16.4. A maximális tömege annak a járműtípusnak, amelyre a jóváhagyást kérik, ne haladja meg az olyan aláfutásgátló típusok jóváhagyási értesítésében jelzett értéket, amelyeneket arra a járműre kívánunk szerelni.

17. JÓVÁHAGYOTT TÍPUSSAL MEGEGYEZŐ GYÁRTÁS

A jóváhagyott típussal egyező gyártási eljárás – a következő követelményekkel – feleljen meg annak, amit az Egyezmény 2. Függeléke (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) megállapít:

17.1. A jelen Előírás szerint jóváhagyott minden járművet úgy gyártsanak, hogy egyezzen a jóváhagyott típussal megfelelően a fenti 16. bekezdésben előírt követelményeknek.

17.2. Az Előírás alapján a típusjóváhagyást kiadó hatóság bármikor ellenőrizheti a gyártás megfelelőségének ellenőrzési módszereit minden gyártási egységben. Ezeknek az ellenőrzéseknek szokásos gyakorisága kétévenként egy legyen.

18. ELJÁRÁS A JÓVÁHAGYOTT TÍPUSTÓL ELTÉRŐ GYÁRTÁS ESETÉRE

18.1. A jelen Előírás alapján valamely járműtípusra kiadott jóváhagyás visszavonható, ha a fenti követelmények nem teljesülnek vagy egy, a jóváhagyási jellel rendelkező jármű nem felel meg a jóváhagyott típusnak.

18.2. Ha az Egyezményhez csatlakozott és ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Fél visszavon egy előzőleg kiadott jóváhagyást, értesítse erről az Előírás 2. Melléklete szerinti értesítéssel azokat a Szerződő Feleket, akik ezt az Előírást alkalmazzák.

19. JÁRMŰTÍPUS MÓDOSÍTÁSA ÉS A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE

19.1. A jármű típusának minden módosítását jelenteni kell annak a hatóságnak, amely a jóváhagyást adta. A hatóság azt teheti, hogy

- 19.1.1. vagy úgy ítéli, hogy a módosításnak nincs kedvezőtlen hatása, és a jármű minden szempontból megfelel a követelményeknek,
- 19.1.2. vagy további vizsgálati jelentést kér a műszaki vizsgálatokkal megbízott szervezettől.
- 19.2. A jóváhagyás megerősítését vagy elutasítását – az eltérés megjelölésével – közölni kell a fenti 15.3. bekezdésben meghatározott módon azokkal az Egyezményben részes Felekkel, akik ezt az Előírást alkalmazzák.
- 19.3. A jóváhagyást kiterjesztő illetékes hatóság minden ilyen kiterjesztésnek sorozatszámot ad és erről az Előíráshoz csatolt 2. Melléklet mintájának megfelelően értesíti az 1958. évi Egyezményben részes olyan Feleket, akik ezt az Előírást alkalmazzák.

20. GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÜNTETÉSE

Ha a jóváhagyás birtokosa teljesen megszünteti egy olyan járműtípus gyártását, amelyet e szerint az Előírás szerint hagytak jóvá, értesítse erről a hatóságot, amelyik a jóváhagyást adta. Megkapva a megfelelő értesítést, ez a hatóság ennek az Előírásnak a 2. Melléklete szerint tájékoztassa erről azokat az 1958. évi Egyezményben részes Szerződő Feleket, akik ezt az Előírást alkalmazzák.

21. A JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLATTAL MEGBIZOTT MŰSZAKI SZOLGÁLAT ÉS A JÓVÁHAGYÓ HATÓSÁG NEVE ÉS CÍME

Az 1958. évi Egyezményhez csatlakozott és ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Felek közölnék az Egyesült Nemzetek Titkárságával a jóváhagyási vizsgálatok lefolytatásáért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, és annak a hatóságnak a nevét és címét, ahova meg kell küldeni a jóváhagyásról vagy annak kiterjesztéséről, elutasításáról vagy visszavonásáról, vagy a gyártás végleges beszüntetéséről szóló, de más országban kiadott értesítéseket.

III. RÉSZ – JÁRMŰVEK JÓVÁHAGYÁSA HÁTSÓ ALÁFUTÁSGÁTLÓIK SZEMPONTJÁBÓL

22. MEGHATÁROZÁSOK

- 22.1. A jelen Előírás III. Részének céljára
- 22.1.1. "A jármű jóváhagyása" a járműtípus jóváhagyását jelenti aláfutásgátlója szempontjából.
- 22.1.2. "A jármű típusa" olyan járműveket jelent, amelyek nem különböznek egymástól olyan lényeges jellemzőik tekintetében, mint a hátsó tengely szélessége, szerkezet, méretek, a jármű hátsó részének alakja és anyagai valamint a hátsó felfüggesztés jellemzői, amennyiben érintik a jelen Előírás 25. bekezdésének követelményeit,
- 22.1.3. "Hátsó aláfutás elleni védelem" jelenti: vagy a jármű hátsó részén levő
- 22.1.3.1. különleges hátsó aláfutásgátló szerkezetet, vagy
- 22.1.3.2. a felépítményt, az alvázat vagy más olyan elemet, amelyeket – alakjukat és jellemzőiket tekintve – teljesen vagy részlegesen úgy lehet minősíteni, mint amelyek ellátják a hátsó aláfutásgátló szerkezet feladatát.
- 22.2. A jelen Előírás 3. bekezdése tartalmazza a III. Részre alkalmazott más meghatározásokat.
- ### 23. JÓVÁHAGYÁS KÉRÉSE
- 23.1. Az aláfutásgátlóval gyártott jármű típusának jóváhagyása iránti kérelmet a gyártója vagy kellően meghatalmazott képviselője terjessze elő.
- 23.2. Az alábbi iratokat kell mellékelni három példányban és a következő adatokkal:

- 23.2.1. a járműtípus részletes leírását szerkezete, méretei, kialakítása és a jelen Előírás céljára szükséges anyagai szempontjából,
- 23.2.2. a jármű rajzait, amelyek a járműtípus oldalnézetét és hátulnézetét, valamint a szerkezet hátsó részeinek terveit mutatják,
- 23.2.3. a jármű legnagyobb tömegét,
- 23.2.4. a hátsó aláfutásgátlók részletes leírását: méreteit, kialakítását, anyagait és helyzetét a járművön.
- 23.3. A jóváhagyásra benyújtott típust képviselő egy járművet kell átadni a jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálatnak.
- 23.3.1. A típushoz tartozó, de minden elemet nem tartalmazó járművet el lehet fogadni vizsgálatra feltéve, hogy a kérelmező az illetékes hatóság megegyezésére bemutatja, hogy az elhagyott elemek nincsenek hatással az ellenőrzés jelen Előírás követelményeire vonatkozó eredményre.
- 23.4. Az illetékes hatóság ellenőrizze a jóváhagyott típussal megegyező gyártmány minőségének ellenőrzésére tett intézkedéseket a jóváhagyás megadása előtt.
24. **JÓVÁHAGYÁS**
- 24.1. Ha a jóváhagyásra a jelen Előírás szerint előterjesztett jármű megfelel az alábbi 7. bekezdés követelményeinek, a járművet jóvá kell hagyni.
- 24.2. Adjanak jóváhagyási számot minden típusnak. Ennek első két számjegye (jelen esetben 02 a 02 sorozatszámú módosításoknak megfelelően) a jóváhagyás időpontjában az Előírásba befoglalt legújabb fő műszaki módosítások sorozatszámát jelölje. Ugyanaz a Szerződő Fél ugyanazt a jóváhagyási számot ne használja egy másik jármű egy másik típusához.
- 24.3. A járműtípus jelen Előírás szerinti jóváhagyásáról, a jóváhagyás kiterjesztéséről vagy az elutasításról, visszavonásról vagy a gyártás végleges beszüntetéséről értesíteni kell azokat az Egyezményben részes Feleket, akik ezt az Előírást alkalmazzák, ennek az Előírásnak a 3. Mellékletének megfelelő nyomtatványon.
- 24.4. A jelen Előírás szerint jóváhagyott járműtípusnak megfelelő minden járműre észrevehetően és hozzáférhetően fel kell erősíteni a jóváhagyási értesítésben meghatározott helyen a nemzetközi jóváhagyási jelet, amely:
- 24.4.1. olyan kör, amely az "E" betűt és utána a jóváhagyó ország számát ^{2/} veszi körül;
- 24.4.2. ennek az Előírásnak a száma, amelyet egy "R" betű, kötőjel és a jóváhagyási szám követ a 24.4.1. bekezdésben leírt kör jobb oldalán.
- 24.5. Ha a jármű megfelel az Egyezményhez csatolt egy vagy több, más Előírás szerint jóváhagyott járműtípusnak abban az országban, ahol a jelen Előírás szerinti jóváhagyást is kiadták, a 24.4.1. bekezdésben előírt jelképet nem szükséges megismételni. Ilyen esetben az Előírás és minden olyan Előírás jóváhagyási számát és kiegészítő jelképét, amely szerint jóváhagyást adtak ki abban az országban, ahol a jelen Előírás szerinti jóváhagyást is megadták, a 24.4.1. bekezdésben előírt jelkép jobb oldalán, függőleges oszlopban kell elhelyezni.
- 24.6. A jóváhagyási jel jól olvasható és kitörülhetetlen legyen.
- 24.7. A jóváhagyási jelet azon az adattáblán, vagy közvetlenül mellette kell elhelyezni, amelyet a gyártó erősített fel.
- 24.8. Ennek az Előírásnak a 4. Melléklete példát mutat be a jóváhagyási jel elrendezésére.
25. **JÓVÁHAGYOTT ALÁFUTÁSGÁTLÓ FELSZERELÉSÉNEK KÖVETELMÉNYEI**

^{2/} lásd az 1/ lábjegyzetet!

- 25.1. A hátsó aláfutás ellen védő szerkezet alatti szabad tér – még ha a jármű terhelve van is – ne haladja meg az 550 mm-t a teljes szélességben.
- 25.2. A hátsó aláfutás ellen védő szerkezetet a jármű hátuljához a lehető legközelebb kell elhelyezni.
- 25.3. A védő szerkezet szélessége egyetlen ponton – kivéve a gumibroncsok kidudorodásánál a talaj közvetlen közelében – se haladja meg a hátsó tengely kerekeinek külső pontjain mért szélességet, se ne legyen 100 mm-rel rövidebb egyik oldalon sem. Ott, ahol több mint egy hátsó tengely van, azt a tengelyt kell figyelembe venni, amelyik a legszélesebb tengely. Ahol a jármű felépítménye tartalmazza vagy foglalja magában a szerkezetet, a hátsó aláfutás ellen védő szerkezetnek azt a követelményét, hogy a szélesség ne haladja meg a hátsó tengely szélességét, nem kell alkalmazni.
- 25.4. A védő szerkezet keresztmetszeti magassága ne legyen kevesebb, mint 100 mm. A szerkezet oldalirányban levő szélei ne hajoljanak hátrafelé, vagy ne legyenek éles külső szélei; ez a feltétel akkor minősül teljesítettnek, ha a szerkezet oldalsó széleit kívülről lekerekítették és a lekerekítés sugara legalább 2,5 mm.
- 25.5. A szerkezetet úgy lehet megtervezni, hogy a jármű hátulján több beállítási helyzete legyen. Ebben az esetben, az üzemi helyzetben a rögzítés olyan módszerét kell szavatolni, amely kizárja ennek a helyzetnek a nem szándékos megváltoztatását. Az erő, amellyel az üzemeltető megváltoztathatja a szerkezet helyzetét, ne haladja meg a 40 daN erőt.
- 25.6. A RUP (hátsó aláfutás ellen védő szerkezet)... hogy a szerkezet leghátsó része – beleértve az emelőlap mechanizmusát is – és a jármű hátulja közötti vízszintes távolság nem haladja meg a 400 mm-t egyetlen olyan pontban sem, ahol a vizsgáló erőt alkalmazzák. Ezt a távolságot mérve, a jármű minden olyan részét, amely terheletlen járműnél több mint 2 méterrel van a talaj felett, hagyják figyelmen kívül.
- 25.7. Nem szükséges gyakorlati vizsgálat ott, ahol számítással kimutatható, hogy az 5. Melléklet 3. bekezdésének követelményei teljesülnek. Ha gyakorlati vizsgálatot végeznek, a szerkezetet össze kell kötni az alváz hossztartóival vagy ezek jelentős részével, vagy más szerkezeti elemekkel.
- 25.8. Hátul emelőlappal ellátott járműveknél megszakíthatják az aláfutó eszköz folytonosságát a mechanizmus céljaira. Ebben az esetben a következő különleges követelményeket alkalmazzák:
- 25.8.1. Az aláfutó eszköz elemei és az emelőlap között mért legnagyobb oldalirányú rés, ami a megszakításon mozog át, amikor az emelőt működtetik, és ami a megszakítást szükségessé teszi, ne növekedjen többel, mint 2,5 cm.
- 25.8.2. Az aláfutásgátló egyedi elemeinek, beleértve az emelő mechanizmusnak azokat a külső részét, ahol ilyenell ellátták, minden esetben legyen legalább 350 cm² hatékony felülete.
- Olyan járművek esetében azonban, amelyek szélessége kevesebb, mint 2000 mm, és ahol lehetetlen a fenti követelmények végrehajtása, csökkenthetik a tényleges felületet azzal a feltétellel, hogy az ellenállási kritériumok teljesüljenek.
26. **JÓVÁHAGYOTT TÍPUSSAL MEGEGYEZŐ GYÁRTÁS**
- A jóváhagyott típussal egyező gyártási eljárás – a következő követelményekkel – feleljen meg annak, amit az Egyezmény 2. Függeléke (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) megállapít:
- 26.1. A jelen Előírás szerint jóváhagyott minden járművet úgy gyártsanak, hogy egyezzen a jóváhagyott típussal megfelelve a fenti 25. bekezdésben előírt követelményeknek.
- 26.2. Az Előírás alapján a típusjóváagyást kiadó hatóság bármikor ellenőrizheti a gyártás megfeleléségének ellenőrzési módszereit minden gyártási egységben. Ezeknek az ellenőrzéseknek szokásos gyakorisága kétévénként egy legyen.

27. **ELJÁRÁS A JÓVÁHAGYOTT TÍPUSTÓL ELTÉRŐ GYÁRTÁS ESETÉRE**
- 27.1. A jelen Előírás alapján valamely járműtípusra kiadott jóváhagyás visszavonható, ha a fenti követelmények nem teljesülnek vagy egy, a jóváhagyási jellel rendelkező jármű nem felel meg az 5. Mellékletben előírt vizsgálaton.
- 27.2. Ha az Egyezményhez csatlakozott és ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Fél visszavon egy előzőleg kiadott jóváhagyást, értesítse erről az Előírás 3. Melléklete szerinti értesítéssel azokat a Szerződő Feleket, akik ezt az Előírást alkalmazzák.
28. **JÁRMŰTÍPUS MÓDOSÍTÁSA ÉS A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE**
- 28.1. A jármű típusának minden módosítását jelenteni kell annak a hatóságnak, amely a jóváhagyást adta. A hatóság azt teheti, hogy
- 28.1.1. úgy ítéli, a módosítás nem okoz kedvezőtlen hatást, és a jármű minden szempontból megfelel a követelményeknek, vagy
- 28.1.2. további vizsgálati jelentést kér a műszaki vizsgálatokkal megbízott szervezettől.
- 28.2. A jóváhagyás megerősítését vagy elutasítását – az eltérés megjelölésével – közölni kell a fenti 24.3. bekezdésben meghatározott módon azokkal az 1958. évi Egyezményben részes Felekkel, akik ezt az Előírást alkalmazzák.
- 24.3. A jóváhagyást kiterjesztő illetékes hatóság minden ilyen kiterjesztésnek sorozatszámot ad és erről az Előíráshoz csatolt 3. Melléklet mintájának megfelelően értesíti az 1958. évi Egyezményben részes olyan Feleket, akik ezt az Előírást alkalmazzák.
25. **GYÁRTÁS VÉGLEGES BESZÜNTETÉSE**
- Ha a jóváhagyás birtokosa teljesen beszünteti egy olyan járműtípus gyártását, amelyet e szerint az Előírás szerint hagytak jóvá, értesítse erről azt a hatóságot, amelyik a jóváhagyást adta. Megkapva a megfelelő értesítést, ez a hatóság ennek az Előírásnak a 3. Melléklete szerint tájékoztassa erről azokat az 1958. évi Egyezményben részes Szerződő Feleket, akik ezt az Előírást alkalmazzák.
21. **JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLATTAL MEGBÍZOTT MŰSZAKI SZOLGÁLAT ÉS A JÓVÁHAGYÓ HATÓSÁG NEVE ÉS CIME**
- Az 1958. évi Egyezményhez csatlakozott és ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Felek közölnék az Egyesült Nemzetek Titkárságával a jóváhagyási vizsgálatok lefolytatásáért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, és annak a hatóságnak a nevét és címét, ahova meg kell küldeni a jóváhagyásról vagy annak kiterjesztéséről, elutasításáról vagy visszavonásáról, vagy a gyártás végleges beszüntetéséről szóló, de más országban kiadott értesítéseket.

Új IV. Rész:

"IV. Rész

31. **ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK**
- 31.1. A 02 sorozatszámú módosítások hivatalos hatályba lépésétől a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek:
- (a) ne utasítsák el jóváhagyás kiadását a 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen

Előírás I, II, és III részei szerint.

- (b) ne utasítsák el a 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás I része alapján jóváhagyott alkatrésztípust vagy külön szerkezeti egységet.
 - (c) ne tiltsák meg a jelen Előírás I, és II, részei szerint alkatrésznek vagy külön szerkezeti egységnek a járműre szerelését.
- 31.2. A 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás hivatalos hatályba lépése után 18 hónapig a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek:
- (a) ne utasítsanak el a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás I része alapján jóváhagyott alkatrésztípust vagy külön szerkezeti egységet jóváhagyott.
 - (b) ne utasítsák el alkatrésztípus vagy külön szerkezeti egység jóváhagyásának kiadását a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás I, része szerint.
 - (c) ne utasítsák el alkatrésztípus vagy külön szerkezeti egység jóváhagyásának kiterjesztését a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás I, része szerint.
 - (d) továbbra is adjanak ki jóváhagyást a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás I, és II, részei szerint.
- 31.3. A 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás hivatalos hatályba lépése után 18. hónaptól a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek:
- (a) utasítsák el azt az alkatrésztípust vagy külön szerkezeti egységet, ami nem felel meg a 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás I Része követelményeinek.
 - (b) csak akkor adjanak ki jóváhagyást, ha a jóváhagyásra benyújtott alkatrésztípus vagy külön szerkezeti egység megfelel a 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás I Része követelményeinek.
 - (c) tiltsák meg olyan alkatrésznek vagy külön szerkezeti egységnek felszerelését, ami nem felel meg a 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás II Része követelményeinek.
 - (d) alkatrész-típust vagy külön szerkezeti egység esetében tekintsek jóváhagyásukat érvénytelennek, kivéve, ha ezek megfelelnek a 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás I Része követelményeinek.
- 31.4. A 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás hivatalos hatályba lépése után 48. hónapig a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek:
- (a) továbbra is adjanak ki jóváhagyást a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás III, része szerint.
 - (b) továbbra is fogadják el nemzeti vagy regionális típusjóváhagyását a jelen Előírás III része alapján jóváhagyott járműtípusnak,
- 31.5. A 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás hivatalos hatályba lépése után 48. hónaptól a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek:
- (a) csak akkor adjanak ki jóváhagyást, ha a jóváhagyott járműtípus megfelel a 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás III Része követelményeinek.
 - (b) utasítsák el a nemzeti vagy regionális típusjóváhagyását és első nemzeti vagy regionális nyilvántartásba vételét annak a járműnek, amelyik nem felel meg a 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás III Része követelményeinek.
 - (c) tekintsek a jelen Előírás szerinti jóváhagyásokat érvénytelennek, kivéve, ha ezek megfelelnek a 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás III része követelményeinek.
- 31.6. A fenti átmeneti rendelkezések ellenére a Szerződő Felek, ahol ezen Előírás alkalmazása hatályba lép a legújabb sorozatszámú módosítások hatályba lépésének dátuma után, nem kötelezettek elfogadni azokat a jóváhagyásokat, amelyeket bármely más előző sorozatszámú

módosítások alapján adtak ki.

1. Melléklet

ÉRTESÍTÉS

[legnagyobb méret: A4 (210×297 mm)]



Kiadta: a jóváhagyó hatóság neve

.....

a hátsó aláfutásgátló szerkezet egy típusának

JÓVÁHAGYÁSÁRÓL ^{2/}

JÓVÁHAGYÁSÁNAK KITERJESZTÉSÉRŐL

JÓVÁHAGYÁSÁNAK ELUTASÍTÁSÁRÓL

JÓVÁHAGYÁSÁNAK VISSZAVONÁSÁRÓL

GYÁRTÁSÁNAK VÉGLEGES BESZÜNTETÉSÉRŐL

az 58. számú Előírás I. Része szerint

Jóváhagyási szám:

Kiterjesztés száma:

1. A szerkezet kereskedelmi neve vagy márkajele:
2. A szerkezet típusa:
3. A gyártó neve és címe:
4. Ha van a gyártónak képviselője, annak neve és címe:
5. A szerkezet jellemzői (méretek és rögzítő elemek):
6. A vizsgálatot merev állványon / járművön / a jármű alvázat képviselő részén végezték^{2/}
7. A vizsgáló erők hatáspontjainak helyzete a készüléken:
8. Vizsgáló erők hatása alatt és után megfigyelt legnagyobb vízszintes behajlás az 5. Melléklet szerint:

^{1/} Annak az országnak a megkülönböztető száma, amelyik a jóváhagyást megadta / kiterjesztette / elutasította / visszavonta (lásd az Előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

^{2/} A nem megfelelőt ki kell húzni!

9. A járművek, amelyekre a szerkezetet felszerelik:
10. Annak a járműnek a legnagyobb tömege, amelyre a szerkezetet felszerelhetik:
11. A szerkezetet jóváhagyásra beterveztették:
12. A jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálat:
13. E szolgálat által kiadott jelentés időpontja:
14. E szolgálat által kiadott jelentés száma:
15. A jóváhagyást a megadták / elutasították / kiterjesztették / visszavonták ^{2/}
16. A jóváhagyási jel helye szerkezeten:
17. Hely:
18. Dátum:
19. Aláírás:
20. A fenti jóváhagyási számot viselő alábbi iratok kérésre rendelkezésre állnak:
Rajzok, diagramok, a jelen Előírás szempontjából fontosnak ítélt szerkezeti elemek szerelési tervei;
Ahol a védő szerkezetek rajzait alkalmazzák és helyzetük a járművön.

2. Melléklet

ÉRTESÍTÉS

[legnagyobb méret: A4 (210×297 mm)]



Kiadta: a jóváhagyó hatóság neve

a jármű egy típusának

JÓVÁHAGYÁSÁRÓL ^{2/}
JÓVÁHAGYÁSÁNAK KITERJESZTÉSÉRŐL
JÓVÁHAGYÁSÁNAK ELUTASÍTÁSÁRÓL
JÓVÁHAGYÁSÁNAK VISSZAVONÁSÁRÓL
GYÁRTÁSÁNAK VÉGLEGES BESZÜNTETÉSÉRŐL

hátsó aláfutásgátló szerkezet felszerelése szempontjából az 58. számú Előírás II. Része szerint

Jóváhagyási szám:

Kiterjesztés száma:

1. A jármű kereskedelmi neve vagy márkajele:
2. A jármű típusa:
3. A gyártó neve és címe:
4. Ha van a gyártónak képviselője, annak neve és címe:
5. A járműtípus rövid leírása méretei és kialakítása szempontjából:
6. Az aláfutásgátló kereskedelmi neve vagy márkajele és jóváhagyási száma:
7. A jármű legnagyobb tömege:

^{1/} Annak az országnak a megkülönböztető száma, amelyik a jóváhagyást megadta / kiterjesztette / elutasította / visszavonta (lásd az Előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

^{2/} A nem megfelelőt ki kell húzni!

8. A járművet jóváhagyásra beterjesztették:
9. A jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálat:
10. E szolgálat által kiadott jelentés időpontja:
11. E szolgálat által kiadott jelentés száma:
12. A jóváhagyást megadták / elutasították / kiterjesztették / visszavonták^{2/}
13. A jóváhagyási jel helye a járművön:
14. Hely:
15. Dátum:
16. Aláírás:
17. A fenti jóváhagyási számot viselő alábbi iratok kérésre rendelkezésre állnak:
Rajzok, diagramok, a jelen Előírás szempontjából fontosnak ítélt szerkezeti elemek szerelési tervei;
Ahol a védő szerkezetek rajzait alkalmazzák és helyzetük a járművön.

3. Melléklet

ÉRTESÍTÉS

[legnagyobb méret: A4 (210×297 mm)]



Kiadta: a jóváhagyó hatóság neve

.....

a jármű egy típusának

JÓVÁHAGYÁSÁRÓL^{2/}
JÓVÁHAGYÁSÁNAK KITERJESZTÉSÉRŐL
JÓVÁHAGYÁSÁNAK ELUTASÍTÁSÁRÓL
JÓVÁHAGYÁSÁNAK VISSZAVONÁSÁRÓL
GYÁRTÁSÁNAK VÉGLEGES BESZÜNTETÉSÉRŐL

hátsó aláfutásgátló szerkezete szempontjából az 58. számú Előírás III. Része szerint

Jóváhagyási szám:

Kiterjesztés száma:

1. A jármű kereskedelmi neve vagy márkajele:
2. A jármű típusa:
3. A gyártó neve és címe:
4. Ha van a gyártónak képviselője, annak neve és címe:
5. A járműtípus rövid leírása szerkezete, méretei, kialakítása és felerősítő elemei szempontjából:
6. Az aláfutásgátló rövid leírása méretei és anyagai szempontjából:
7. A jármű legnagyobb tömege:
8. A vizsgálat során alkalmazott erő értéke:

^{1/} Annak az országnak a megkülönböztető száma, amelyik a jóváhagyást megadta / kiterjesztette / elutasította / visszavonta (lásd az Előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

^{2/} A nem megfelelőt ki kell húzni!

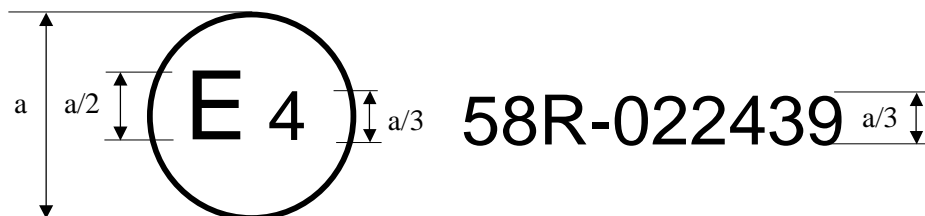
9. A szerkezetet jóváhagyásra beterveztették:
10. A jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálat:
11. E szolgálat által kiadott jelentés időpontja:
12. E szolgálat által kiadott jelentés száma:
13. A jóváhagyást megadták / elutasították / kiterjesztették / visszavonták^{2/}
14. A jóváhagyási jel helye a járművön:
15. Hely:
16. Dátum:
17. Aláírás:
18. A fenti jóváhagyási számot viselő alábbi iratok kérésre rendelkezésre állnak:
Rajzok, diagramok, a jelen Előírás szempontjából fontosnak ítélt szerkezeti elemek szerelési tervei;
Ahol a védő szerkezetek rajzait alkalmazzák és helyzetük a járművön.

4. Melléklet

JÓVÁHAGYÁSI JEL KIVITELE

"A" minta

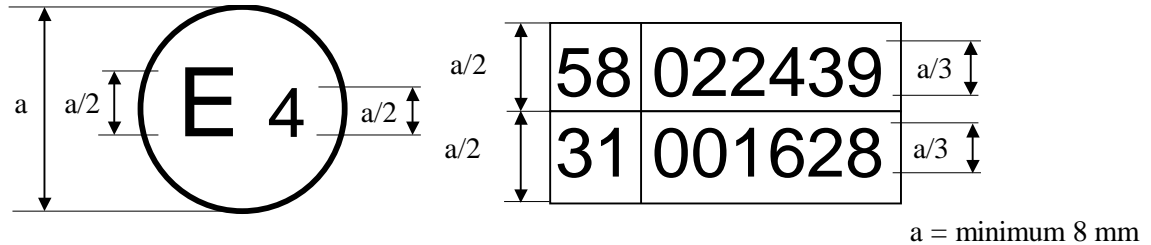
(Lásd jelen Előírás 6.4., 15.4. és 24.4. bekezdését)



a = minimum 8 mm

A járművön, vagy a hátsó aláfutásgátló szerkezeten feltüntetett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy az adott járműtípust vagy aláfutásgátló típust a hátsó aláfutás elleni védelem tekintetében Hollandiában (E4) hagyták jóvá az 58. számú Előírás szerint 022439 jóváhagyási számon. A jóváhagyási jel azt mutatja, hogy a járművet a 02 sorozatszámú módosításokat tartalmazó 58. számú Előírás szerint hagyták jóvá.

"B" minta
(Lásd a jelen Előírás 4.5 bekezdését)



A járművön feltüntetett fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy az adott járműtípust, az 58. és 31.^{*/} számú Előírás szerint Hollandiában (E4) hagyták jóvá. A jóváhagyási számok azt mutatják, hogy azokban az időpontokban, amikor a vonatkozó jóváhagyásokat megadták, az 58. számú Előírás tartalmazta a 02 sorozatszámú módosításokat és a 31. számú Előírás még eredeti formájában volt.

5. Melléklet

VIZSGÁLATI FELTÉTELEK ÉS ELJÁRÁSOK

1. VIZSGÁLATI FELTÉTELEK HÁTSÓ ALÁFUTÁSGÁTLÓ SZERKEZETHEZ
 - 1.1. A gyártó kérésére a vizsgálatot el lehet végezni vagy
 - 1.1.1. olyan típusú járművön, amelyhez az aláfutásgátlót tervezték; ebben az esetben a 2. bekezdésben szereplő feltételeket kell figyelembe venni; vagy
 - 1.1.2. a járműtípus alvázának olyan részén, amelyhez az aláfutásgátlót tervezték; ez a rész a szóban forgó járműtípusra jellemző legyen; vagy
 - 1.1.3. szilárd vizsgáló padon.
 - 1.2. Az 1.1.2. és 1.1.3. bekezdések esetén a jármű alvázának vagy a szilárd vizsgáló pad részéhez az aláfutásgátlót csatlakoztató részek egyenértékűek legyenek azokkal a részekkel, amelyeket az aláfutásgátlóhoz akkor használnak, amikor azt a járműre szerelik.
 - 1.3. A gyártó kérésére és az illetékes műszaki szolgálat beleegyezésével a 3. bekezdésben leírt vizsgálati eljárást számítással lehet helyettesíteni.
2. VIZSGÁLATI FELTÉTELEK JÁRMŰHÖZ
 - 2.1. A jármű vízszintes, lapos, szilárd és sima felületen álljon.
 - 2.2. Az első kerekeket egyenes helyzetbe állítsák.
 - 2.3. A gumibroncsokat fújják fel a gyártó által előírt nyomásra.
 - 2.4. A járművet – ha az alábbi 3.1. bekezdésben előírt vizsgáló erők alkalmazása szükséges – bármilyen, a jármű gyártója által meghatározott módszerrel rögzíteni lehet.
 - 2.5. Hidropneumatikus, hidraulikus vagy pneumatikus felfüggesztéssel vagy a terhelés függvényében a magasságot automatikusan szabályozó szerkezettel felszerelt járműveket vizsgálják a gyártó által meghatározott szokásos helyzetben levő felfüggesztéssel vagy készülékkel.

^{*/} Az utóbbi szám csupán például szolgál.

3. VIZSGÁLATI ELJÁRÁS

- 3.1. A jelen Előírás 7.3. és 25.6. bekezdésének követelményeit megfelelő vizsgáló tüskével ellenőrizni kell; az alábbi 3.1.1. és 3.1.2. bekezdésekben előírt vizsgáló erőket külön-külön és egymás után kell kifejteni nem több mint 250 mm magas, 200 mm széles és a függőleges széleket 5 ± 1 mm görbületi sugárral lekerekített felületen át (a pontos magasságot a gyártó közölje). A felület középpontjának talajszint feletti magasságát a gyártó azon a vonalon belül határozza meg, amely a szerkezetet vízszintesen határolja. Ha a járművön a vizsgálatot elvégezték, a magasság ne haladja meg a 600 mm-t a jármű terhelés nélküli állapotában. Azt a sorrendet, amely szerint az erőhatásokat kifejtik, a gyártó meghatározhatja.
- 3.1.1. A 100 kN vízszintes erőt vagy a jármű legnagyobb tömege által keltett erő 50 %-át – bármelyik kisebb- a készülék vagy a jármű középvonala felett egymástól legalább 700 mm és legfeljebb 1 m távolságra szimmetrikusan elhelyezett két ponton egymás után alkalmazzák. A pontok pontos helyzetét a gyártó határozza meg.
- 3.1.2. A jelen melléklet 1.1.1. és 1.1.2. bekezdésekben meghatározott esetekben 50 kN vízszintes erőt vagy a jármű legnagyobb tömege által keltett erő 25 %-át – bármelyik kisebb- a hátsó tengely kerekeinek külső szélét érintő hosszirányú síktól 300 ± 25 mm távolságra elhelyezkedő két pontra és a jármű függőleges középsíkjában ezen a két ponton átmenő egyenesen elhelyezkedő harmadik pontra kell egymás után kifejteni.
- 3.1.3. A jelen melléklet 1.1.3. bekezdésében meghatározott esetben a 50 kN erőt vagy annak a járműnek, amelyhez az aláfutásgátlót szánják, legnagyobb tömegével keltett erő 25 százalékát – bármelyik erő a kisebb – a hátsó aláfutásgátló gyártójának választása szerinti két ponton, és a szerkezet függőleges középsíkjában ezen a két ponton átmenő egyenesen elhelyezkedő harmadik ponton kell egymás után alkalmazni.
- 3.2. Erőkifejtési pontok áthelyezése
- Ha a 3.1. bekezdésben meghatározott bármely pont az aláfutásgátló megszakított területén belül helyezkedik el, amint a jelen Előírás 7.4. vagy 25,8 bekezdései említik, a vizsgáló erőt áthelyezett pontokon fejtsék ki, amelyek
- 3.2.1. helyezkedjenek el a 3.1.1. bekezdés követelményei szerint a vízszintes vonalon és minden függőleges szélhez 50 mm belül a legközelebbi erőalkalmazási pontokhoz, amint meghatározták abban a bekezdésben, és
- 3.2.2. helyezkedjenek el a 3.1.2. bekezdés követelményei szerint minden elem vízszintes és függőleges metszéspontjában a készülék vagy a jármű függőleges középvonalától a legtávolabb, bármelyik is alkalmazható. Ezek a pontok legfeljebb 325 mm távol legyenek a hátsó tengely kerekeinek külső szélét érintő hosszirányú síktól.
-